

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 YHC: HEnderson 5-8740

АЙЗЕНГАВЕР ЗАКЛИКАЄ ДО ЖЕРТВЕННОСТІ І ЗУСИЛЬ, ЩОБ ВСТАНОВИТИ СПРАВЕДЛИВИЙ МИР В УСЬОМУ СВІТІ

Вашингтон. — Президент Айзенгавер у своїй інавгураційній промові закликав американців до найбільших жертв, щоб можна було встановити в світі справедливий мир, побудований на моральному законі. Президент 21-го січня склав публічну присягу на другу каденцію на руки головного судді Найшного Суду Ірла Воррена. Президент склав присягу на Віблню, яку йому подарувала мати 42 роки тому, коли він закінчив Військову Академію в Вест-Пойнті. Віблня була відкрита на Псалмі 33, де було написано: „Благословенний є той народ, якого Богом є Пан-Бі-Р“. Віце-президент склав присягу на родинну Віблню, надруковану ще в 1829 році в Купертанні, Н. Я., в 1829 році. Ця Віблня була відкрита на сторінці, де надрукований другий розділ Ісаї, де читається: „І Він судитиме народи і буде докоряти численним народам“. Публічне складення присяги відбулося перед Капітолом в присутності членів родини Президента і віце-президента та найвищих достоянств цієї країни, визначних членів обох Палат Конгресу та тисяч юрби. Президент у своїй інавгураційній промові заявив, що „рідко коли наш світ стояв перед такою небезпечкою як тепер, бо міжнародний комунізм і та сила, яка ним контролює, є розкладовою силою“. Айзенгавер закликав народ, що він несе велику відповідальність за те, чи в світі вийде нова війна, чи в цьому пануватиме справедливий мир. Він сказав, що ЗДА не можуть стояти збоку від того великого змагу, і тому ця країна мусить помагати тим, які „схожують збільшити з-під чужого панування або з-під жорстокого убожества“. У великій частині світу, казав Президент, є неспокій, неспокій і небезпека. Нові сили і нові народи змагаються у світі за те, щоб дати світові вільне майбутнє. Жадна держава не сміє відтиснути від того змагу. Комуністичні сили змагаються до того, щоб і надалі втримати поневолення народів, які стогнуть під комуністичним поневоленням. Але „світ міжнародного комунізму зазнав сильного потрясіння від послідовної і могутньої сили тих людей, які люблять волю і які складають своє життя за неї. Будапешт — це вже не є тільки ім'я одного міста; тепер це вже новий і блискучий символ людини, яка прагне бути вільною. І так по всьому світу вийшли сильні вітри, які віщують зміну. І ми, хоч би наша доля була і найщасливіша, не можемо відсепаруватися від них“. Айзенгавер заявив, що він в імені всього американського народу



Президент Айзенгавер з дружиною й іншими членами своєї родини, з віце-президентом Ніксоном та його родиною, як теж із священниками Е. Елсоном та Дж. В. Едвардсом після Богослуження в дні інавгурації.

складає приречення працювати на основі тих засад і змагати до тих цілей, які є моральною основою цього народу. „Передусім ми всі в нашій спільній праці як народ просимо ласки Всевисшнього Бога. І всі надії в наших серцях побудовані на найглибших молитвах нашого народу“.

Президент висловив бажання, щоб американський народ „був об'єднаний, але без підкорення“; щоб „був справедливий, але без пустого самозадоволення“; щоб „зростає у могутності але без гордості з себе“. У своїй промові Айзенгавер закликав і інші народи з-поза залізної засони, щоб не втрачали надії на волю, яка є вічно живою. „Ми не шукаємо ані військових союзів, ані не бачимо про те, щоб інші народи наслідували наш спосіб життя. І ті поневолені народи повинні знати про те, які гарячі ми привітасмо їх, коли вони, і це такими мусить колись статися, знову знайдуться в ряді вільних народів“. Айзенгавер закликав до духа спротиву народи СРСР і заявив свою пошану до тих народів, відірваних від їхнього уряду. Після промови Айзенгавера відбулася парада-марш, в якій взяли участь коло 17,000 осіб. Ізді Президента з Капітолу до Білого Дому приглядалося коло 750,000 осіб. Ввечері відбувся інавгураційний бал в чотирьох приміщеннях, і Президент із родиною був присутній на всіх цих балах.

ВЕЛИЧАВЕ ВІДСВЯТКУВАННЯ РОКОВИН САМОСТІЙНОСТІ І СОБОРНОСТІ В ДІТРОЙТІ

Дітройт. — Українська дітройтська громада відсвяткувала достойно знаменні дати історії української нації — 22 січня 1918 і 1919 року — величаво Академією, яка відбулася в неділю для 20 січня в залі Українського Народного Дому. Сама Академія була фіналом цілого ряду святкувань, влаштованих на прохання останнього тижня. Так, у п'ятницю 18 січня в полудневих годинах відбулося урочисте вишнєння українського прапора на міський ratushу в Дітройті. В суботу учорай відбулася пресова конференція, в якій взяли участь кореспонденти найбільших дітройтських щоденників, адвокат Михайло Пізнак, який головний промовець на Академії та представники громадських організацій Дітройту. В неділю перед полуднем в усіх українських і католицьких і православних церквах Дітройту були відправлені Богослуження на інтенцію українського народу. Започатковано Академію яка відбулася по полудні цього ж дня, відчитання Четвертого Універсалу, що його учасники Академії вислухали стоячи. Проклямацію Українського Дня на території стейту Мішнґен, міста Дітройту та Гемстремку, що її видали губернатор стейту і посадики міст, відчитали представники міста Дітройту, широко відома п-на Маруся Бек, член міської ради Дітройту. Глибоко змістовну промову до численної зібраної гостей й учасників Академії виступив адвокат Михайло Пізнак, касир Укр. Конгр. Комітету. Головна частина його промови, вголослена по англійськи, була звернена до кореспондентів американської преси та до представників поневолених Москвою народів, присутніх на Академії, які потім склали свої привітання для українців з нагоди січневих роковин. Першу частину Академії закінчено прийняттям відповідної резолюції, що її вголос членам уряду ЗДА й важливим органам преси. У містечкій частині програми виступила відома співачка — мецо-сопрано п-на Е. Волде при фортепіановому супроводі п-ни М. Ечисон, а на закінчення слава Капелі Бандуристів під керівництвом композитора Григорія Кистастого відспівала низку патріотичних пісень. Академія, як усі святкування українських національних річниць у Дітройті, була черговим успіхом дітройтської громади, — скомпанованою в метрополітальному Відділі УККА, який підготував ці святкування і проводив ними.

Пригадують обов'язок зголошування не-громадян

Вашингтон. — 3 Департаменту Справедливості інформують: В. Дж. Вирш, діючий директори директор Уряду Іміграції і Натуралізації, пригадують, що не-громадяни і чужоземці на терені ЗДА мають тільки один тиждень для виконання встановленого федеральним законом обов'язку подавати свої адреси

СВЯТО ДЕРЖАВНОСТІ І СОБОРНОСТІ В КАРТЕРЕТІ

Картерет, Н. Дж. — Українська громада в Картереті, Н. Дж., отримала святкування роковин актів 22-го січня із 45річним ювілеєм Тва Заполізька Січ, 342 Відд. УНС, та 40-річним ювілеєм Т-ва ім. Т. Шевченка, 183 Відділ УНС-о-су. Згадувано теж заснування два роки тому Української Централі ім. св. Дмитрія. Свято відкрив голова Комітету М. Добровольський, а молитву провів вч. о. Іван Гундяк, який вголосив текст коротку промову. Товариство було бачити. Носиф Леєк. Слідуючи привітти, серед яких подякувало п. Іванові Марковичеві за його 34-річну активну працю у 342 Відділі УНС-о-су. В імені того Відділу промовляв Григорій Волянський і його теперішній голова Євген Вадак. Від Головного Уряду УНС-о-су промовляв головний касир Роман Слободян, який говорив про перших піонерів-основників названих Відділів та згадав 41 померлого члена. Від У. Робітничого Союзу

В АМЕРИЦІ

- В суботу 19-го січня 3,500 брало участь в похоронній світовій славній дивізії Артура Тосканіні в катедрі св. Патрика в Нью-Йорку. Похоронне Богослуження відправив кардинал Франсес Спелман в асисті 10-х прелатів.
- Мадярський вітхак д-р Густав Багіш, який прибув із дружиною і 11 дітьми до Шикаго, вже дістав працю і мешкання в домі старців, де буде діставати по 400 доларів в місяць. Він вже хотів був вертатися до Європи, бо не міг вижити з такою численною родиною.
- Кошачий ірландець Терберт Гувер був присутній під час публічної присяги Президента і віце-президента Ніксона.

В Лондоні помер проф. Вадим Щербанівський

Лондон (Англія). — Дня 18 січня помер на 81-ому році життя у Лондоні, після довгої і тяжкої недуги, відомий український археолог й етнолог, як теж знавець української архітектури проф. Вадим Щербанівський. Народжений 17 березня 1856 року в селі Шпичинцях на Київщині, у відомій українській священницькій родині, університетські студії закінчив В. Щербанівський у Київському Університеті і зараз після виходу з Університету почав науково-дослідну працю, спершу в ділянці української архітектури і потім, як етнолог й археолог. В рр. 1908—1910 працював у Львові, як помічник директора Церковного Музею, заснованого митрополитом А. Шептицьким. Вернувшись до Києва, працює як археолог разом з проф. Хвойною і в 1912 році став завідувачем Земського Музею в Полтаві. Перебувши на цьому становищі світову війну і перші роки більшовицької окупації, тікає в 1921 року закордон, найперше до Відня і потім до Праги, де

ЧОТИРИ МУСУЛЬМАНСЬКІ ДЕРЖАВИ ПІДТРИМУЮТЬ ПЛАН АЙЗЕНГАВЕРА

Анкара. — Чотири мусульманські держави, об'єднані в т. зв. Багдадському пакті, куди належить також Англія, репрезентовані на конференції в столиці Туреччини своїми прем'єрами і міністрами закордонних справ, видали в понеділок 21 ц. м. спільний комунікат, в якому стверджують існування совєтської небезпеки на Близькому й Середньому Сході та вітають ініціативу, що її перейняв президент Айзенгавер в справі забезпечення миру в тій частині світу. Цими чотирма мусульманськими державами є Туреччина, Ірак, Іран і Пакистан. Вони ствердили у проголошеному комунікаті, що план през. Айзенгавера „не має на увазі створення сфер впливу ані посягання на народів Середнього Сходу“ та що він, навпаки, „найкраще годиться для збереження миру“. Не називаючи Єгипту ані Сирії спільний комунікат досить прозоро тауєрєвєдує тим державами про пагандину кампанію проти Багдадського пакту. Найбільше політичне значення в тому комунікаті має — за першими пресоими коментарями — такий зворот:

„Вони (члени конференції) ствердили з задоволенням, що план през. Айзенгавера щодо Середнього Сходу розпізнає небезпечку, яку становить комуністична загроза і підтримання акція в країнах Середнього Сходу.“ Комунікат тауєрєвєдує „фальшиву і підправу про-паганду“. У тому комунікаті прийняється з задоволенням до відома, що Англія і Франція вже відкликали свої війська з Єгипту і вимагається від ОН, щоб те саме зробив Ізраїль. У справі Суєзького каналу чотири мусульманські держави підтримали становище Заходу щодо свободи плавання каналом, який „повинен бути вийнятий поза політичні мотиви будь-якої держави“. Комунікат натауєрєвєдує знищення нафтопроводів у Сирії та зажадав якнайшвидше на-правлення їх. Становище держав Багдадського пакту підкреслює брак одностайного фронту арабських і мусульманських держав, що його хотів створити під своїм проводом єгипетський президент Нассер та продовжування суперництва, що ведеться між Єгиптом і Іраком за впливи в Середньому Сході.

На Мадярщині повішено двох провідників революції

Будапешт. — Радіо з Будапешту офіційно повідомило, що в суботу 19 ц. м. повішено двох „з-поміж найголовніших організаторів революції“, Йосифа Дудаса і Яноша Сабо. Йосиф Дудас, який мав щойно 45 років, був замолоду комуністом і як такий діяв у протинацистському підпіллі.

Відень. — До Відня напівночю влізли невідомі за-владисти з Будапешту, що там засуджено на смерть генерала Пала Малетера, лідера мадярського повстання. Разом із ними комуністи з табору Яноша Капара, служивши волі Москви, мали задумати на смерті полковника Шандора Коласчі. Ген. Малетер був військовим міністром в уряді Імре Надя, а полк. Коласч був командантом поліції у Будапешті за урядування Надя. 4-го листопада мин. року, коли нові совєтські дивізії вмаршували від сторони Румунії на Мадярщину і підійшли під Будапешт, генерал Малетер очолював делегацію від уряду Надя, яка вийшла на переговори з совєтським командувачем на острів Чепель на Дунаї. Там його і всіх інших членів делегації арештували, а совєтські танки посунули до центру Будапешту і перевели криваву різню.

ДВА СВЯТА САМОСТІЙНОСТІ І СОБОРНОСТІ В ШИКАГО

Шикаго, Іл. — Двома окремими святами в тому самому дні і в тому самому часі відзначувала місцеве Українська Громада роковини української державної Самостійності і Соборності минулого не-ділі, 20-го січня. Одне свято відбулося в залі Авдиторії св. о. Миколая старшим Відділу УКК-Ліги Американців Українського походження, як стейтсової організації, а друге відбулося в аудиторії школи Шопена старшим окремого Громадського Комітету. Обидві імпрези пройшли з відповідним успіхом.

Свято, влаштоване Відділом УКК — Лігою АУП, відбулося при аштертє заповненій залі школи св. Миколая. На святі виступили видатні представники американського політичного світу, зокрема колишній комішенєр Уряду Іміграції і Натуралізації і теперішній дорадник державного департаменту у Вашингтоні Едвард О'Коннор, редактор газети „Шикаго Амерікен“ Стеклі Пеза, який, м. ін., під час мадярського повстання перебував у Будапешті. Далі виступив (із закритим обличчям) Арпад Газафі, давній член мадярської Революційної Ради, який підкреслює у своїй промові, величезну українських воляків із совєтської армії у підтримувани мадярських повстанців. Свято започаткувало прокляття посадики міста Шикаго п. Деллі про встановлення „Українського Дня“, що її відчитав п. Дмитро Шиян, і

Договір про допомогу Йорданії не матиме реальної вартості

Вашингтон. — Договір чотирьох арабських держав, опі-природжений в понеділок західній пресі, не матиме практичної вартості, коли річ йде про зобов'язання трьох держав помагати Йорданії щорічно по 36,000,000 доларів готівкою і військовими доставками — коментує західна найповажніша преса, по-кликуєчись на опінію політичних кїл. Цими арабськими державами є Єгипет, Савді, Аравія і Сирія, які зобов'язалися заступити Йорданію фінансовою допомогою, що її давала постійно Англія в заміну на право втручати на території Йорданії летунську базу. Американські відомі відомі чинники у Вашингтоні — за задоволенням американської преси — твердять, що всі три названі агорі арабських держав переживають самі таку поважну господарську кризу, що вони ні звідки не зможуть добути таку суму, як 36 мільйонів доларів річно на допомогу Йорданії.

Індія і Сирія поручають далі „ноєгзстенцію“

Нью Делі. — У столиці Індії оприлюднено в понеділок 21 ц. м. комунікат про вислід розмов, ведених між індійськими і сирійськими державними мукжами у зв'язку з тривалими офіційними відвідинами президента Сирії Шукрі аль-Куатлі. У тому комунікаті не задується за іменем Єдинених Держав, ані Совєтського Союзу, але говориться про „принципи мирної коєкзстенції, неагресії і невмешування“ та „політику незв'язування“, як Неру звичайно формулює індійську невтральність. Зате у тому комунікаті натактуєрєвєдує на „доктрину Айзенгавера“, відкидаючи її такими словами: „Військовий підхід до проблем у цьому (середньо-східному обширі) може тільки служити дальшій дисгармонії і нестійкості, спричиняючись до збільшення напруження та загрожування світовому миру“. Інтерв'євєдує збоку великих держав у формі військових пактів і союзів небезпечна для миру і стабільності на Середньому Сході. Багдадський пакт спричинив грірї конфліктів і поглин в арабському світі і значно збільшив міжнародне напруження“. — Таким чином Індія знову заявляє свою солідарність із становищем Єгипту і Сирії. Президент Сирії Шукрі аль-Куатлі одверто пропугує орієнтацію на Совєти „проти західних імперіалістів і колоніалістів“.

У СВІТІ

- Князь Радис III оприлюднив, що коли його дружина Грейс (Келлі) породить цього місяця сина, то його назвуть Грегуюром Жоржем Пером Рішардом, а коли дівчинка — то Кароліною Луїзою Маргаритою. Появу на світ сина привітали б 101 гарматний стрілом, а доньки — тільки 21. Князь, який дуже не любить журналістів і преси, всіх свідків зробив сам і перестав прес. Хреснимі батьками будуть 71-літній його кузен князь Фестетіч, мадяр, що живе тепер у Відні, і 12-річна Маргарета Делвіс, американська сестриня Грейс із Філадельфії.
- В Еспанії цілий ряд партійних достоянств з урядової організації Фаланґи зрєклись своїх становищ в партії і у уряді на знак протесту проти переговорів голови держави генерала Франка з еспанськими монархістами і проти бучитого його злегковаження вимоги Фаланґістів, щоб ця партія грала першу скрипку в Еспанії також після привернення монархії.
- У Барселоні, в Еспанії, випав сніг — рідкість і катастрофа у тій країні. Все ж, півторамільйонне населення міста хопро поспішало до праці чи в приватних справах через сніг і бало, відмовляючись їздити трамваями і автобусами на знак протесту проти підвищення цінок квитків з півтора на два центи.
- У Лондоні помер в своєму палаці на 82-му році життя колишній князь Олександр з німецького роду Тек, який від першої світової війни почав звати себе Телєм за англійським титулом Ера з Еглову. Він — стрісний дід королеви Єлизавети II, був колишнім генеральним губернатором Канади, та Південної Африки і особистим прибишником та дорадником чотирьох англійських королів: Юрія V, Едварда VIII, Юрія VI і Єлизавети II.
- Королева Єлизавета II приїде цього року до ЗДА мабути щойно весни. Однак, мешканці стейту Вірджинія були б надзвичайно раді — повідомляє американська преса — якщо королева і злетить у святкування 350-річчя заснування міста Джеймстаун. Губератор Вірджинії писав про це през. Айзенгаверові, але його посилає з Білого Дому, що „так королівських гостей не запрошують“.

ПРАЦЯ
HELP WANTED—MALE

**DRAFTSMEN,
HOLLOW METAL**
Побажані з досвідом.
Мусять вміти читати плани
архітекта.
CH 2-6636

МУЖЧИН
з деяким досвідом механіки до
легкої монтажної праці у машино-
будівельній фабриці. Добрі умови
праці. Ваканції в інші користи.
MAN - SEW CORP.
121 West 27th Street
New York City

ПРАЦЯ
Help Wanted—Female

**МЕДСЕСТРИ
GENERAL DUTY
R.N. & PRACTICALS
BCI ШИФТИ.**
O.R. SCRUB NURSES
3 до 11 P.M. — 11P.M.-7
Багато особливих користей.
Платня відповідно до досвіду
і практики.
Mrs. Talbot — MA 7-4000
MANHASSET
MEDICAL CENTER HOSPITAL
1554 Northern Blvd.,
Manhasset, Long Island

ГОСПОДИНІ КУХАРКА
з досвідом.
Спання на місці. З осіб в ро-
дині. Модерні прилади. Вла-
сна кімната і лазівка. Почат-
кова платня \$45.
CEDarhurst 9-3686

РОЗШУКИ

ГЕВА ІВАН Н. з Берекан, Зах.
Україна, пошукує свого рідного
брата **ГЕВА ЛЕОН М.** рік нар.
1903. До війни жив у Сираку-
зах, пошукує через П.
STEFANIA BOREJKO
107 Cambria Avenue
Newington 11, Conn., USA

ДРІВНИ ОГОЛОВЛЕННЯ

АРКА,
48 1st 7-ма вул. в Нью-Йорку
(тел. GRamercy 3-3550)
БУКВАРИ І ЧИТАНКИ
(Для шкіл, бібліотек, клубів)

**Нововідкрита українська
ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ**
ECONOMY
JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City
Tel. GRamercy 5-7430

Чистіть годинники з гарантією
на 1 рік тільки за \$2.95.

BUSINESS OPPORTUNITY

**ГРОСЕРІЯ
І ДЕЛКАТЕСЕН**
на продаж, добре вироблений
бізнес, далеко від маркетів.
Також продається гаряча кавка
і напани до випуску.
За інформацією клієнти:
AL 4-5652

Д-Р ВАСИЛЬ БОРАК
ХІРОПРАКТОР

1328 Broadway Room 546 New York 1, N. Y.
(Між 34-ою і 33-ою вул.)
Дієно від 9:30 до 7-ї вечором.
Тел. PEnnsylvania 6-6285. — В середу закрито.

ЛІКИ

НАВІДПОВІДНІ ДАРУНКИ

(Rimifon, Penicilin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine,
Vitamins — Irgaparin, Atohanil)
Хірургічний вираз, еластичні пончохи, бандажі —
попояс і все потрібне для домашньої аптечки.
Висилається до всіх країн Європи.
Мито оплачується тут. Гарантія доставки.
• Спеціалісти європейських рецепт •
Пишіть або телефонуйте:

B. FELDMAN PHARMACY

111 AVE. A. & 7th STREET, NEW YORK CITY
Tel. OR 7-5980

Голл занекає республіканців, щоб
свою силу будували на програмі
а не популярності Айзенгавера

Вашингтон. — Голова Рес-
публіканського Крайового
Комітету Льюард В. Голл за-
кликає республіканців, щоб
силу й могутність своєї пар-
тії будували на програмі Рес-
публіканської партії, а не на
популярності президента Ай-
зенгавера, як це було досі.
Голл сказав, що республі-
канці, якщо хочуть виграти
вибори в 1958 році, мусять
знайти здібних кандидатів, а
не тільки покликуватися на
популярність А. І. з. н. Гавера.
Голл має залишити свій пост
1-го лютого, і вже 22-го січ-

Сенатор Джанстон твердить, що
мін малярськими втіачами
є комуністи

Вашингтон. — Виконний
голова Сенатської Підкомісії
Внутрішньої Безпеки сенатор
Олівер Джанстон заявив, що,
згідно з зізнанням свідків на
ційній комісії, між малярськими
втіачами, які прибули до цієї
країни, є комуністи. Один
малярський іммігрант заявив
під час переслухання під при-
сягою, що совєтський агент
впався до американської ле-
гації в Будапешті. Інший ма-
ляр твердив, що в таборі для
малярських втіачів в Кіме-
рі, Н. Дж., знаходиться тай-

Автомобільні робітники домагати-
муться коротшого тижня праці

Дітройт. — Містоголова
спілки Об'єднані Автомобіль-
ні Робітники Льюард Вудкок
заявив після дводенної кон-
ференції 300 делегатів, які ре-
презентують 350,000 робітни-
ків в автомобільній промис-
ловості, що під час найближ-
нього тижня праці в тижні та по-
правлення умов праці. Авто-
мобільні робітники пересі-
дають по 2.34 дол. за годи-
ну праці, а будівельні робітни-
ки по 2.84 дол., вуглекопи —
2.80 дол., сталевари — 2.58
дол., нафтовики — 2.58 дол.
і друкарі — 2.45 дол.

95,000 орденів і медалей
за „освоєння цілини“

Московська „Правда“, що
виходить звичайно на чоти-
ри сторінках, 13-го січня
потишила своїх читачів тим,
що цілий три сторінки вповни-
ли списками партійних і
непартійних працівників рад-
госпів та машинно-тракторних
станцій, нагороджених за „ус-
піхи в освоєнні цілини“ з зе-
мель Казахстану та Сибіру“.
Крім того, 262 особам за
особливо визначні успіхи в
освоєнні цілини, признано

В Західній Німеччині зги-
нуло впродовж 1956 року 12,000
осіб в автомобільних катастро-
фах. Це найвище число смерт-
них випадків на автоастрофах
в будь-якій країні світу. Тому, що
в Західній Німеччині є тепер
коло 5,200,000 авт в русі, себто
одна десята частина того, що в
З'єднаних Державах, в ЗДА
пропорційно повинно було б зги-
нути 120,000 осіб. Однак — за
недостатком ще підрахунок —
в ЗДА згинуло минулого року
„тільки“ 35,000 осіб внаслідок
автомобільних катастроф. Го-
ловною причиною катастроф
у Західній Німеччині є куди
більша як в ЗДА, швидкість на
шляхах, — 70—90 миль на годи-
ну (105—135 км/х).

Над австрією — малярським
кордоном, під час сніжної за-
метели, в одну з останніх нічей,
малярський втіач добився до
австрійського села Рехніш з на-
піззамерзлого дитиною в обій-
мах і залягував мешканців,
що — мовляв — недалеко кор-
дону на відкритому полі є ще
ціла група жінок і дітей. Селяни
перешукали прикордонну смугу
і знайшли 10 втіачів вже час-
тиною припинених снігом. Дея-
ких відраховано, але 41-річна
дружина того втіача, який з
дитиною провабив був до Рех-
ніш вже померла.

Пана Пів XII уперше, від-
коли Польща стала комуністич-
ним сателітом, прийняв на збір-
ній аудієнції екскурсію поляків
із Польщі.

ПРЕЗИДЕНТ АЙЗЕНГАВЕР У РАДУ



У зв'язку з дискусією в конгресових комісіях над середньо-
східним пляном та йменуванням нових послів й амбасадорів
ЗДА — час през. Айзенгавера вивчений безупинними зай-
няттями. На фото: Президент за своїм столом у Білому Домі.

Конгресмен О'Конні зрештине
з свого становища, якщо маршал
Тіто прибуде до ЗДА

Вашингтон. — Республікан-
ський конгресмен Алвін Е.
О'Конні заявив у Палаті Ре-
презентів, що він зрештине
з свого становища в Конгресі,
якщо югославський прези-
дент маршал Тіто прибуде до
офіційної гості до ЗДА. Кон-
гресмен О'Конні сказав: „Я
не можу повірити в те, щоб
тепер, або колинебудь пізні-
ше, можна робити ідола або
лева з звичайного злочинця
в країні, яка вірить у Бога,
прирікає вірності честі, волі
і засадам зразкового уряду“.
Але в політичних колах твер-
дять, що Президент таки за-
просить Тіто до Вашингтону
під час Великодніх свят, ко-
ли Конгрес буде на відпустці.

Об'єднані Нації прийняли нову
резольцію проти Ізраїлю

Об'єднані Нації. — Генера-
льна Асамблея Об'єднаних
Націй на своєму засіданні на
минулу суботу 19 ч. м. прий-
няла 74 голосами коротку ре-
зольцію, в якій з жалем і
журбою ствердили, що Ізра-
їль не виконав до цього часу
резольцій ООН про беззастр-
ежне відкликання військ з
окупованої території Єгипту
і звернувшись з закликом до
генерального секретаря Гам-
мершида, щоб той надав до
5-х днів повідомлення, який
поступ настав в цій справі. Ту
резольцію зголосило було
25 — здебільша азійських і
африканських — держав. —
ЗДА й інші західні та півден-
но-американські держави по-
годилися голосувати за неї пі-
сля того, як із першого про-
екту резолюції її спонзори

BALTIC EXPRESS CO.

200 West 72nd Street, New York 23, N. Y. — TRafalgar 7-6611

Гарантія доставки.
ПАЧКИ ДАРУНКІ
ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ
З ОПЛАЧЕНИМ ТУТ МИТОМ.

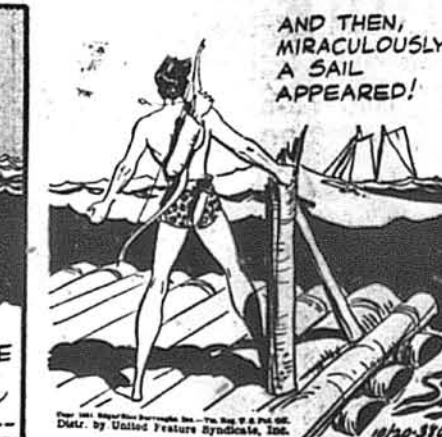
Рахунки за пакки замовлені поштою вислано
до 24 годин
Ми не тільки обіцяємо,
але виконуємо.

Висилці кожної пакки присвячується спеціальну
увагу.
Все пакується на місці. Доставка триває приблизно
2 місяці;
летунською поштою приблизно 2 тижні.
ПАЧКИ ВИСИЛАЄТЬСЯ ЩОДЕННО.
Переконайтеся самі.
Пишіть за каталогом цін і ближчими
інформаціями.

ТАРЗАН, ч. 3804. Пропишас мимом



THOUGH FISH WERE
LENTIFUL, TARZAN KNEW HE
HULD NOT SURVIVE LONG
THOUT WATER, HOPEFULLY
E SCANNED THE HORIZON--



AND THEN,
MIRACULOUSLY,
A SAIL
APPEARED!



"CAPT AVE," SAID THE MATE, "I SEE A DRIFTER — A CRUEL, THIN-
LIPPED ARAB SPAT AND SNARLED, "SO WHAT! PROCEED ON COURSE."

Ділимося сумною вісткою, яка наспіла з Австрії, що наш
Найдорожчий Братянок і Брат

**бл. п. Мгр.
ПЕТРО ВОЛОДИМИР РАКОЧИЙ**
до часів еміграції адвокат в Кутах і Бібрі, номер по довідці в тяжкій
недузі дня 26-го грудня 1956 р. в Ліпцу, проживав 45 літ.

За спокій Його душі відправиться
Служба Бона і Панахида
В СУБОТУ, ДНЯ 26-го СІЧНЯ, о год. 8-й рані
в укр. грек. кат. церкві св. Петра і Павла в Коговз, Нью-Йорк.

Нехай Всевисшній, вислухавши наші молитви, подасть бл. п. Пет-
рові блаженний спокій у царстві Небеснім, а між живими збереже по-
ньому Вічну Пам'ять.

Горем прибиті
стрижки: **ПЕТРО і МАРИЯ РАКОЧИ**
брати: **РОМАН РАКОЧИЙ** і дружина **ІРОСЛАВА**
ТЕОДОР РАКОЧИЙ і дружина **ОЛЬГА**

3 НОВИХ ВИДАНЬ

● Мистецтв. Рік XXXII, ч. 21
(1925). Вінніпег, 1956, ст. 16.
● Міа Принцель. Журнал для
дітей. Рік VIII, ч. 8 Жовтень
1956. Вінніпег, 1956, ст. 16.
● Український Вісник. Спар-
хильний орган Української
Православної Церкви в Амери-
ці. Рік XXVII, ч. 3. Кварталь-
ник. Вересень 1956, Нью-Йорк,
1956, ст. 16.
● СФУЖО. Світлова Федера-
ція Українських Жіночих Ор-
ганізацій. Рік VIII, ч. 10, ст.
13-20 („Наше Життя“, X, 1956).
● Рідна Церква. Орган укра-
їнської православної думки.
Рік V, ч. 24, липень-серпень
1956, Карлсруге, 1956, ст. 16.
● На Слідах. Український
Національний Музей в Онтарі-
о, Каліфорнія. III. Кварталь-
ник. Рік II, ч. 3 (7). Онтаріо,
1956, ст. 32.
● Пори. Література. Культ-
урна. Мистецтво. Наука. Рік
VII, ч. 68-69, май-червень, 1956,
Буенос-Айрес, 1956, ст. 32.
● Жіночий Світ. Рік VII, ч.
10 (82), жовтень 1956, Вінніпег,
1956, ст. 24.
● Голос Сталіна. Релігій-
ний місячник. Рік 28, ч. 11. Ли-
стопад 1956, Нью-Йорк, 1956, ст.
64, ч. 12. Грудень 1956, ст. 64.
● Вісник. Український релі-
гійний двомісячник у Канаді.
Рік XXXIII, ч. 23. Вінніпег, 1956,
ст. 16.
● Жіночий Світ. Рік VII, ч.
11. Листопад 1956, Вінніпег,
1956, ст. 24.
● Самостійна Україна. Рік
IX, ч. 11 (95), листопад 1956.
Нью-Йорк, 1956, ст. 24.
● Вісник Українського Ро-
бітника. Париж, 1956, ст. 10 (Ци-
клостиль).
Газета. Місячник літератури,
мистецтва, критики, наукового і
громадського життя. Рік II, ч.
12 (18), грудень 1956. Мюнхен,
1956, ст. 8.
● Вісник. Журнал бібліотека-
рії, критики і рецензії. Рік II,
ч. 12 (20), грудень 1956. Нью-
Йорк, 1956, ст. 16 (Цикло-
стиль).

У Східній Німеччині кому-
ністичний орган „Носс Дойч-
лянд“ закликає комуністич-
них матері купувати своїм ді-
тям іграшки, що представляють
різні роди зброї. Такі іграшки,
модель, розвивають в дитях
„природний і здоровий інстинкт
оборонити себе і своєї власності
проти ворогів“. Ще недавно, бо
лише 10 років тому, комуністи
вважали дитячі олов'яні во-
яки, іграшки танків і рушниць
— засобом планканих мілітарис-
тичного нацистського духа.
Що залишилося тільки відкла-
дати чудового роману
УЛАСА СУМЧУКА

ВОЛИНЬ
частина перша —
КУДИ ТЕЧЕ РІЧКА.
Ціна \$2.75
(П. том в друку.)
Замовляйте:
"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Найбільший і найновіший з дотеперішніх
вийшов друкомзбірник українських пісень
„ЛІРА — СУРМА“

що охоплює: пісні кріпацькі, козацькі, чумацькі, бур-
лацькі, наймистські та робітничі, пісні про рекрутчину
і царську солдацьчину, пісні про ріднину життя, про ко-
хання, пісні сатиричні, гумористичні й жартильні, пісні
з творів Т. Шевченка, популярні пісні літературного
походження, а також зразки стрілецьких і патріотич-
них пісень.

Ціна всього лише \$5.00.
Замовляйте:
"SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ЛІТВОЙ. МІП. — В-во св.
о. Николас Вільд. 175, повідом-
ляє своїх членів, що місячні
збори відбудуться в неділю,
27-го січня о год. 1-18 по обіді,
в залі У. Н. Доу, 4655 Martin
St. Присутність членів потрібна.
Довгочасні члени повинні при-
бути і вирішити свої долги, бо
інакше будуть сусуповані.
— Т. Гундас, предс.; І. В. Іванчук,
секр.

СТ. ДІОДОР. МО. — Т-во
Запорозька Січ Вільд. 355 по-
відомляє, що на річних зборах
вибрано уряд на 1957 р. в пр-
сутності П. Д. Вільського, Со-
юзного представника М. Гам-
мершида, предс.; В. Сеняко,
заст.; І. Кобзар, кас.; В. Сен-
ко, заст.; Т. Занько, секр.; Т.
Свистин, заст.; контр. комісія:
П. Гаммершид, М. Добос і В.
Данілюк; надзирателі хворих:
С. Юрчиш і П. Швещ. —
Управа.

Кожний свійголий українець та
кожна свійголий українка зважа-
ють своїм обов'язком стояти в
рядах Українського Народного
Союзу, щоб своїм членством
оближати радюм ідейних
українських представників

Якщо в Вашо проваляються
позначки:
АСТМАТИЧНОГО КАПЛЮ
або
БРОНХІАЛЬНОГО
ЗАПАЛЕННЯ
протипайте це:

Незвичайна помага для тих, що
мають позначки тяжкого відка-
ху, задиху, спазматичного каш-
лю з припадками запалення сли-
зової оболонки, браку повітря та
миють кашлі-позначки астматич-
ного кашлю та бронхіального
запалення. Дієрочно PENNYL
(не застосовувати) надзвичайно
удово домагає в такому стані.
Відомо, що одна доза цього лі-
карства, аже приносить поміч.
Всі члени цієї газети мають
зобов'язати плямичку такого
лікарства, виснавши поштою
оцей впрізок до OREGON PRO-
DUCTS, Dept. U, Peelskill, N. Y.
Послати грошей не треба, мож-
на заплатити поштареві при до-
ручній пошті. Виповнити то-
чату адресу: Дієрочно PENNYL
на відворотній сторінці конверта, а
держати ліки тощо без опи-
нейня. Ціна цього чудового лі-
карства \$4.00 і коли допоможе Вам у
Вашій тяжкій недузі, переко-
наєтеся, що Ваш кошт не був
даремним.

Якщо в Вашо проваляються
позначки:
АСТМАТИЧНОГО КАПЛЮ
або
БРОНХІАЛЬНОГО
ЗАПАЛЕННЯ
протипайте це:

Незвичайна помага для тих, що
мають позначки тяжкого відка-
ху, задиху, спазматичного каш-
лю з припадками запалення сли-
зової оболонки, браку повітря та
миють кашлі-позначки астматич-
ного кашлю та бронхіального
запалення. Дієрочно PENNYL
(не застосовувати) надзвичайно
удово домагає в такому стані.
Відомо, що одна доза цього лі-
карства, аже приносить поміч.
Всі члени цієї газети мають
зобов'язати плямичку такого
лікарства, виснавши поштою
оцей впрізок до OREGON PRO-
DUCTS, Dept. U, Peelskill, N. Y.
Послати грошей не треба, мож-
на заплатити поштареві при до-
ручній пошті. Виповнити то-
чату адресу: Дієрочно PENNYL
на відворотній сторінці конверта, а
держати ліки тощо без опи-
нейня. Ціна цього чудового лі-
карства \$4.00 і коли допоможе Вам у
Вашій тяжкій недузі, переко-
наєтеся, що Ваш кошт не був
даремним.

Якщо в Вашо проваляються
позначки:
АСТМАТИЧНОГО КАПЛЮ
або
БРОНХІАЛЬНОГО
ЗАПАЛЕННЯ
протипайте це:

Незвичайна помага для тих, що
мають позначки тяжкого відка-
ху, задиху, спазматичного каш-
лю з припадками запалення сли-
зової оболонки, браку повітря та
миють кашлі-позначки астматич-
ного кашлю та бронхіального
запалення. Дієрочно PENNYL
(не застосовувати) надзвичайно
удово домагає в такому стані.
Відомо, що одна доза цього лі-
карства, аже приносить поміч.
Всі члени цієї газети мають
зобов'язати плямичку такого
лікарства, виснавши поштою
оцей впрізок до OREGON PRO-
DUCTS, Dept. U, Peelskill, N. Y.
Послати грошей не треба, мож-
на заплатити поштареві при до-
ручній пошті. Виповнити то-
чату адресу: Дієрочно PENNYL
на відворотній сторінці конверта, а
держати ліки тощо без опи-
нейня. Ціна цього чудового лі-
карства \$4.00 і коли допоможе Вам у
Вашій тяжкій недузі, переко-
наєтеся, що Ваш кошт не був
даремним.

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Шпир і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5355

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чести і найкраща
ціна приватно
John Bunko
Licensed Undertaker
& Embalmer
REASONABLE PRICES
437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Знаменитий похороняч
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОХОЛІЦІЯХ
Контролює температура,
Модерна каплиця
до урочку даром.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. OBchard 4-2568